

# DENVER<sup>®</sup>

## **DVD**

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI DWM-100USBBLACKMK2**

**WAŻNE  
PROSZĘ PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ  
I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO UŻYTKU.**

# WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

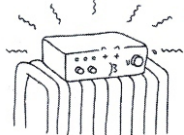
Z uwagi na własne bezpieczeństwo, proszę przeczytać niniejsze instrukcje przed użyciem urządzenia instrukcję i zachować do przyszłego użytku. Proszę skrupulatnie stosować się do ostrzeżeń, zaleceń i instrukcji dotyczących urządzenia i jego działania.

## INSTALACJA

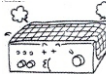
**Woda i wilgoć** - nie używać zasilanych urządzeń w pobliżu wody - np. blisko wanny, zlewu, zlewczomywaka, lub rur pralki, w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu, itp.



**Gorąco** - Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu grzejnika lub źródła ciepła, lub tam gdzie jest bezpośrednie nasłonecznienie.



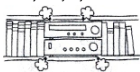
**Wentylacja** - szczeliny i otwory w obudowie służą do zapewnienia koniecznej wentylacji. Dla zapewnienia niezawodnego działania i ochrony przed przegrzaniem, te szczeliny i otwory muszą być zawsze drożne i nie mogą być przykryte. - Proszę nigdy nie przykrywać ich serwetką lub innym materiałem.



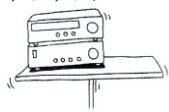
- Proszę nigdy nie blokować szczeliny i otworów, przez położenie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie lub innej podobnej powierzchni.



- Proszę nigdy nie stawiać urządzenia w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki, lub wnęki w szafkach, jeśli nie zapewniają one odpowiedniej wentylacji.



**Otoczenie** - Proszę nie stawiać urządzenia na niestabilnym wózku, stojaku, statywie, wsporniku lub stole. Spadające urządzenie może spowodować poważne urazy dzieci lub dorosłych i poważne szkody sprzętu. Proszę używać tylko zalecanego wózka, stojaka, statywu, wspornika lub stołu.



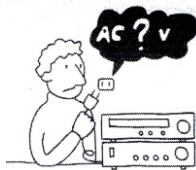
- Urządzenie w połączeniu z wózkami muszą być przemieszczane ostrożnie. Gwałtowne zatrzymanie, nadmierna siła i nierówne powierzchnie mogą spowodować przewrócenie się urządzenia wraz z wózkami.



**Mocowanie na ścianie lub podsufitowe** - jeśli urządzenie może być mocowane do ściany lub sufitu, to proszę je mocować tylko w zalecony sposób.

## USE

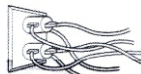
**Zasilanie** - Urządzenie powinno być zasilane tylko z takiego źródła jakie jest podane na tabliczce znamionowej. Jeśli nie jesteś pewien rodzaju zasilania elektrycznego dostarczanego do domu, to zapytaj sprzedawcę lub lokalny zakład energetyczny. Urządzenia zasilane z baterii - sprawdź w instrukcji obsługi.



**Uziemienie lub biegunowość** - to urządzenie jest wyposażone w sznur zasilający ze spolaryzowaną wtyczką AC (wtyczkę mającą jeden wtyk szerszy niż drugi) albo we wtyczkę dwuprzewodową z uziemieniem. Proszę przestrzegać poniższych wskazań:  
- Dla urządzeń ze spolaryzowaną wtyczką: Taka wtyczka pasuje do gniazdka gdy jest włożona jednoznacznie. Jest to spowodowane względami bezpieczeństwa. Jeśli nie udaje się wtyczki wetknąć w pełni do gniazdka to proszę spróbować ją włożyć odwrotnie. Jeśli nadal wtyczka nie daje się wetknąć, to proszę skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka. Ze względów bezpieczeństwa proszę nie wpychać wtyczki z nadmierną siłą.



**Przełączenia** - Proszę nie przeciągać gniazdek zasilania, przedłużaczy lub adapterów, poza ich obciążalność znamionową, bo może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.



Przy nie używaniu urządzenia przez dłuższy czas proszę wyjąć wtyczkę z gniazdka. Rozłączając sznur proszę go ciągnąć chwytając za wtyczkę. Proszę nigdy nie ciągnąć za sznur.



**Ochrona kabla zasilania** - kabel zasilania należy układać tak, aby nie można było po nim chodzić ani nie powinien być przynajmniej przedmiotami kładzionymi na niego lub przy nich, a szczególną uwagę należy zwrócić na wtyczki, przyłącza i miejsca, gdzie kabel wychodzi z urządzenia.



**Burze** - aby dodatkowo chronić urządzenie w czasie burzy lub kiedy jest pozostawione bez nadzoru i nieużywane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i odłączyć antenę lub kable.

Zapewni to ochronę przed uszkodzeniem z powodu burz lub nagłych wzrostów zasilania. Czyszczenie - Przed czyszczeniem lub wycieraniem urządzenia należy wyjąć je z gniazdka ściennego. Nie używać środków czyszczących w płynie lub w aerozolu. Należy użyć ściereczki lekko zwilżonej wodą do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia. Urządzenie należy czyścić tylko zgodnie z zaleceniami.



**Przedstawianie się przedmiotów i płynów** - nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów w urządzenie przez otwory, ponieważ mogą dotknąć niebezpiecznych punktów zasilania lub spowodować zwarcie części, co może doprowadzić do pożaru lub porażenia elektrycznego. Nigdy nie rozlewać płynów na urządzenie.



# ANTENY

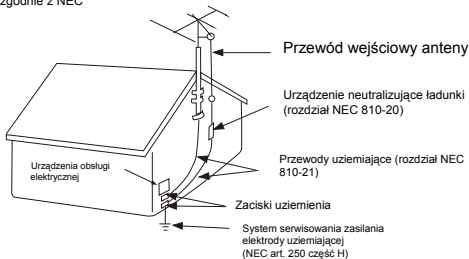
Uziemienie anteny zewnętrznej – jeśli zamontowany jest system kabli lub antena zewnętrzna, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

System anteny zewnętrznej nie może znajdować się w pobliżu napowietrznych linii energetycznych lub innych obwodów oświetlenia elektrycznego lub zasilania, ani też w miejscach, gdzie może zetknąć się z takimi liniami energetycznymi lub obwodami.

PODZAS INSTALOWANIA SYSTEMU ANTENY ZEWNĘTRZNEJ NALEŻY ZACHOWAĆ NADZWYŻAJNĄ OSTROŻNOŚĆ, ABY NIE DOTKNAĆ LINII ZASILANIA ALBO OBWODÓW, PONIEWAŻ TAKI KONTAKT MOŻE MIEĆ BARDZO POWAŻNE SKUTKI.

Należy się upewnić, że system anteny jest uziemiony, dzięki czemu można zapewnić ochronę przeciwko niepożądanym wzrostom napięcia i nagromadzeniu ładunków elektrostatycznych. W rozdziale 810 NEC znajdują się informacje dotyczące prawidłowego uziemienia masztów i instalacji podpinających, uziemienia przewodu wejściowego do urządzenia neutralizującego ładunki, rozmiarów przewodów uziemających, położenia urządzenia neutralizującego ładunki, podłączenia do elektrod uziemających oraz wymagań dotyczących elektrody uziemniającej.

## Uziemienie anteny zgodnie z NEC



NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE

# SERWISOWANIE

Uszkodzenie wymagające serwisowania – wyłączyć urządzenie z gniazdka i zlecić serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu zgodnie z poniższymi warunkami:

- Gdy przewód lub wtyczka zasilania są uszkodzone bądź postrzępione.



- Jeśli na urządzenie rozlała się woda lub spadły na niego przedmioty.



- Jeśli urządzenie zostało narażone na działanie deszczu lub wody.



- Urządzenie nie działa normalnie lub wykazuje znaczące zmiany sprawności.

- Wskazuje to na konieczność serwisowania.



- Jeśli urządzenie nie działa normalnie według instrukcji obsługi, należy regulować tylko te elementy obsługi, które zostały wymienione w instrukcji obsługi. Niewłaściwa regulacja innych elementów obsługi może spowodować uszkodzenia i często będzie później wymagana intensywna praca wykwalifikowanego technika w celu przywrócenia normalnego działania urządzenia.



- Jeśli urządzenie doznało silnych wstrząsów po upadku lub w razie uszkodzenia obudowy.



Serwisowanie – nie można próbować samodzielnego serwisowania urządzenia, ponieważ otwieranie lub zdejmowanie pokrywy może narażać użytkownika na kontakt z niebezpiecznym napięciem lub innymi zagrożeniami. Serwisowanie należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.



Części zamienne – jeśli konieczne są części zamienne, należy się upewnić, że technik serwisowy użył części zamiennych, które mają taką samą charakterystykę jak części oryginalne. Niezatwierdzone części zamienne mogą spowodować pożar, porażenie elektryczne lub inne zagrożenia.

Kontrola bezpieczeństwa – po zakończeniu serwisowania lub napraw urządzenia należy poprosić technika serwisowego o wykonanie rutynowych kontroli bezpieczeństwa (jak wymieniono) w celu sprawdzenia czy urządzenie jest w stanie bezpiecznym do pracy.



1. Nie wolno instalować tego urządzenia w miejscach zamkniętych lub zabudowanych, takich jak regały lub podobne sprzęty, a ponadto należy zapewnić dobre warunki do wentylacji. Nie wolno utrudniać wentylacji poprzez zasłanianie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony, itd. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, minimalna odległość innych przedmiotów od urządzenia powinna wynosić 10 cm.

2. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego, nie wolno narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci! Na urządzenie nie może kapać ani tryskać woda, nie można również na nim ustawiać przedmiotów z płynami, na przykład wazonów.

3. OSTRZEŻENIE: Nie wolno narażać baterii na działanie wysokich temperatur, takich jak słońce, ogień, itp.

4. OSTRZEŻENIE: Wtyczka zasilania używana jest jako urządzenie rozłączające i w związku z tym powinna być sprawna.

5. Istnieje niewidzialne promieniowanie laserowe po otwarciu i pokonaniu blokad. Unikać wystawienia się na promieniowanie.

6. Właściwa likwidacja produktu Ten znak wskazuje, że na terenie UE, produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami domowymi. W celu zapobieżenia zagrożeniu środowiska lub zdrowia ludzi niekontrolowanym wyrzucaniem odpadów, należy je poddać recyklingowi wspierającemu wtórne użycie surowców. Aby pozbyć się urządzenia, proszę przekazać je do systemu zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, tam gdzie produkt był kupiony. Może on przejąć produkt w celu bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



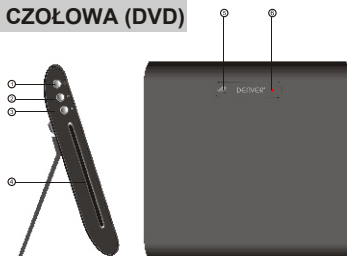
UWAGA: Ten symbol wskazuje, że to urządzenie jest produktem laserowym klasy 1.

- Nie próbować zdejmowania pokrywy i nie patrzeć na promienie lasera.
- Nigdy nie dotykać soczewek lasera wewnątrz przedziału.

# ILUSTRACJA PRZEDNIEGO I TYLNEGO PANELU

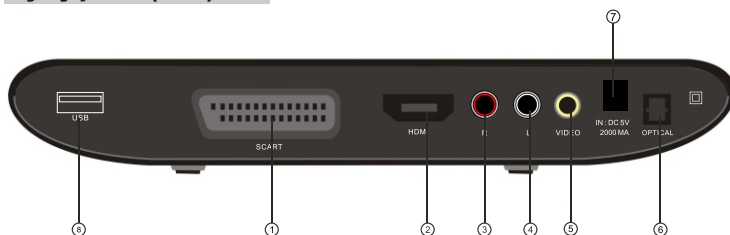
Płyta czołowa odtwarzacza DVD

## PŁYTA CZOŁOWA (DVD)

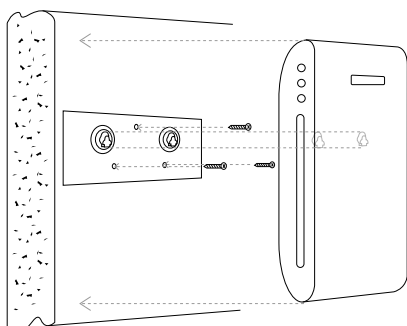


1. GOTOWOŚĆ
2. ODTWARZANIE / PAUZA
3. OTWIERANIE / ZAMYKANIE
4. KLAPA CD
5. CZUJNIK PILOTA
6. WSKAŹNIK LED ZASILANIA

## Tyłny panel (DVD)



1. Gniazdo wyjściowe SCART
2. Gniazdo wyjściowe HDMI
3. PRAWY gniazdo wyjściowe
4. LEWE gniazdo wyjściowe
5. Gniazdo wyjściowe VIDEO (wideo)
6. Optyczne gniazdo wyjściowe
7. Gniazdo zasilania DC
8. USB



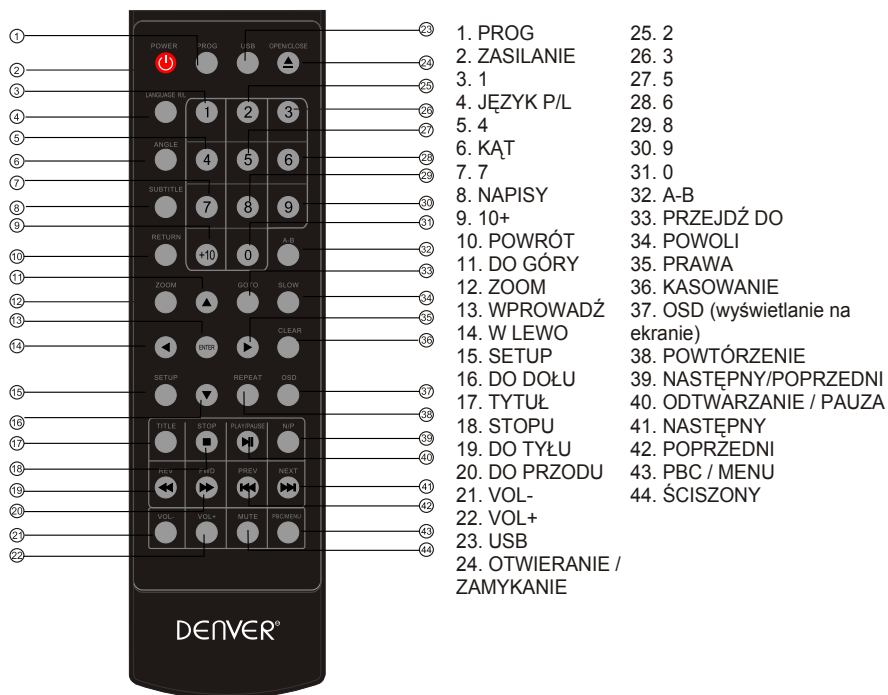
Konfiguracja zgodnie z tym schematem



Włożyć płytę do odtwarzacza tak, aby strona z napisami była skierowana do góry

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- Używając go proszę go kierować bezpośrednio na czujnik podczerwieni (o kącie widzenia 45 stopni).
- Nie należy pilota umieszczać w pobliżu miejsca o wysokiej temperaturze lub z dużą wilgotnością.
- Na pilocie nie stawiać naczyń z wodą lub innych przedmiotów.
- Nie mieszać nowych baterii ze starymi lub baterii różnego typu.
- Baterie (2xAAA) należy wymienić, gdy pilot przestanie działać lub będzie miał słabszą czułość.







## DZIAŁANIE PILOTA

### MUTE

Nacisnąć MUTE, by wyłączyć dźwięk.  
Powtórne naciśnięcie MUTE przywraca ustawioną głośność.

### R/L

W trakcie odtwarzania VCD/SVCD, kolejne naciśnięcie R/L wybiera kanał wyjścia audio: Mono lewy / Mono prawy / Mieszany-mono / Stereo.

### CLEAR

Naciśnięcie CLEAR kasuje wprowadzoną cyfrę.  
Nacisnąć raz dla usunięcia jednej cyfry, nacisnąć i przytrzymać dla usunięcia wszystkich.

### PLAY/PAUSE

Naciśnięcie PAUSE w trakcie odtwarzania powoduje przerwę w odtwarzaniu.  
Naciśnij PLAY, aby kontynuować normalne odtwarzanie.

### STOP

Pojedyncze naciśnięcie STOP powoduje zatrzymanie i przytrzymanie odtwarzania.  
Naciśnięcie PLAY wznowia odtwarzanie od czasu wciśnięcia STOP.  
Dwukrotne naciśnięcie STOP całkowicie zatrzymuje odtwarzanie.

### RETURN

Jeśli wyświetla się włączony tryb PCB, naciśnięcie RETURN powoduje powrót do głównego menu. Należy nacisnąć ponownie, aby kontynuować odtwarzanie. Ta funkcja jest dostępna tylko dla VCD/DVD.

### ZOOM

W trakcie odtwarzania VCD/SVCD/DVD/AVI, naciśnięcie ZOOM powiększa obraz następująco:  
2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4 Ta funkcja może powiększać, może też pomniejszać.

### SETUP

Należy nacisnąć SETUP na pilocie, aby przejść do menu konfiguracji. Menu konfiguracji jest wielopoziomowe. Przyciskami ▼ lub ▲ wybiera się potrzebną opcję menu. Przyciskami ◀ i ▶ można wrócić do poprzedniego poziomu menu lub przejść do następnego poziomu menu. Nacisnąć przycisk ENTER, by potwierdzić wybór.  
Aby opuścić menu ustawień proszę nacisnąć przycisk SETUP.

### VOL

Zwiększenie głośności naciśnięciem VOL +.  
Zmniejszenie głośności naciśnięciem VOL -.

### ANGLE

Aby oglądać sceny z różnych kątów widzenia kamery należy nacisnąć ANGLE.  
Kolejne naciśnięcie ANGLE zmienia kąt kamery na następny.  
Uwaga: Ta funkcja zależy od dysku.



# DZIAŁANIE PILOTA

## SUBTITLE

Podczas odtwarzania DVD,  
Należy naciskać SUBTITLE, aby wybrać jeden język  
podpisów z maksymalnie 32.  
Uwaga: Ta funkcja zależy od języków dostępnych na  
dysku (języki mogą się zmieniać).

## LANGUAGE

Kolejne naciśnięcie LANGUAGE umożliwia wybór do 8  
języków / formatów audio w trakcie odtwarzania DVD.  
Kolejne naciśnięcie umożliwia wybór do 4 języków /  
formatów audio w trakcie odtwarzania SVCD.  
Uwaga: Ta funkcja zależy od języków dostępnych na  
dysku.

## GOTO

Podczas odtwarzania AVI/DVD, VCD należy nacisnąć GOTO, w menu zostaną wyświetlone następujące informacje:

DVD: TT --/-- CH: --/--  
TT --/-- TIME: : :  
CH --/-- TIME: : :  
VCD: DISC GOTO --/ --  
TRACK GOTO --/ --  
SELECT TRACK --/ --

Użyć ▼ lub ▲, by wybrać menu, nacisnąć „enter” a następnie wprowadzić tytuł  
pożądanego rozdziału.

Użyciem klawisza cyfrowego wprowadza się pożądaną czas lub ścieżkę,  
następnie dla potwierdzenia należy nacisnąć ENTER.

Uwaga:

- 1) Ścieżka: dokładna ścieżka na dysku.
- 2) Czas dysku: dokładny czas na dysku.
- 3) Czas ścieżki: dokładny czas ścieżki.

## PROG

Naciśnięcie PROG wywoła menu programowania odczytu DVD i VCD, następnie można zaprogramować pożądane  
utwory.

Ta funkcja nie jest dostępna dla MP4.

## Funkcja HDMI

Nacisnąć przycisk SETUP na pilocie, wybrać opcję „VIDEO”, następnie przyciskiem kierunkowym w dół wybrać  
„HD Resolution”. Pojawia się do wyboru różne rozdzielczości HD, należy nacisnąć prawy przycisk kierunkowy oraz  
UP/DOWN, a następnie ENTER, aby potwierdzić.  
Przesunąć kursor na „HDMI Setup” z opcji „VIDEO”, następnie można wybrać włączenie lub wyłączenie funkcji  
HDMI i potwierdzić przyciskiem ENTER.

## Funkcja USB

### USB

Tym przyciskiem konfiguruje się tryb DVD, USB

Tylko płyta:

Jeśli odtwarzana jest tylko płyta (bez USB), po włożeniu płyty do kieszeni urządzenie rozpocznie odtwarzanie  
automatycznie.

Tylko USB:

Jeśli odtwarzanie jest tylko z USB (bez płyty), po włożeniu USB do portu urządzenie rozpocznie automatycznie  
odtwarzanie z USB.

Płyta i USB jednocześnie:

Po włożeniu płyty do kieszeni i jednoczesnym włożeniu USB do portu, urządzenie rozpocznie odtwarzanie od płyty.

Aby przełączyć na odtwarzanie z USB, należy nacisnąć przycisk USB na pilocie. Urządzenie rozpoznaje i odczytuje  
USB.

Aby przełączyć odtwarzanie z płyty na USB, należy ponownie nacisnąć przycisk USB na pilocie. Urządzenie wróci  
do odczytu płyty.

Uwaga: W trakcie testu wyładowania elektrostatycznego (ESD) wg EN55020, stwierdzono, że potrzebna jest  
interwencja ręczna (włączenie przycisku zasilania ON/OFF), by wznowić normalne działanie jakiegoś miejsca  
przed testem.

Nie dozwolone jest używanie kabla przedłużającego USB. Wyjście USB: 5V, 2000mA.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## PILOT SŁABO REAGUJE LUB NIE DZIAŁA

Proszę sprawdzić baterie pilota i upewnić się, że działają i mają dobre przewodzące styki.  
Proszę kierować pilota na czujnik podczerwieni w odtwarzaczu.  
Proszę sprawdzić, czy nie ma przeszkód w polu widzenia pomiędzy pilotem a czujnikiem podczerwieni.

## NIETYPOWE DZIAŁANIE

Proszę wyłączyć zasilanie i włączyć ponownie.

## DYSK JEST ZABLOKOWANYW SZUFLADZIE

Dysk nie może być wyjęty z szuflady podczas odczytu odtwarzacza, by go wyjąć trzeba wyłączyć zasilanie, ponownie włączyć i nacisnąć bezpośrednio po tym klawisz OPEN/CLOSE.

Typ dysku	DVD/VCD/HDCD/CD/DVD±R/RW, AVI, WMA, MP3 Kodak Picture CD	Charakterystyka częstotliwościowa	CD: 4Hz 20KHz (EIAT) DVD: 4Hz 22KHz (48K) 4Hz 44KHz (96K)
Format wideo	AVI	Stosunek Sygnał/Szum	> 92dB
Format audio	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3	THD (zniekształcenia nieliniowe)	< 0,04%
Wyjście sygnału	System TV kolorowej: PAL/NTSC/MULTI System audio: AC-3 Wyjście cyfrowe Audio DAC 16bit/48KHz Wyjście wideo: 1 Vpp (na 75 ohm) Wyjście audio: 2 Vpp	Terminale wyjścia	Wyjście HDMI X1 Wyjście Video (zespolony wideo) X1 Wyjście 2.0ch X1 Wyjście SCART X1 Wyjście optyczne X1
		Wejście zasilania	DC 5V
		Wymiary	Wymiary obudowy: SZ 235 × G 225 × W 35mm Masa netto: 1,55KG

Uwaga:

podczas odtwarzania płyty DTS (należy podłączyć wzmacniacz z wyjściem optycznym z odtwarzacza DVD) należy wejść do menu konfiguracji/konfiguracja Audio Setup Page/Spdit i zmienić ustawienia z „Spdit/PCM” na „Spdit/Raw”.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz dołączone do nich baterie zawierają materiały, składniki i substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli nie postępuje się właściwie z odpadami (wyrzucane urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie).

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są zaznaczone przekreślonym symbolem pojemnika na śmieci, patrz poniżej. Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi, lecz powinny być wyrzucane oddzielnie.

Ważne jest, abyś jako użytkownik końcowy wyrzucił zużyte baterie w odpowiednich i przeznaczonych do tego miejscach. W ten sposób zapewniasz, że baterie podlegają procesowi recyklingu zgodnie z rozporządzeniami władz i nie będą szkodzić środowisku.

We wszystkich miastach powstały punkty zbiórki, gdzie można oddać bezpłatnie urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie do stanowisk recyklingu bądź innych miejsc zbiórki, albo urządzenia i baterie mogą być odebrane z domu. Dodatkowa informacja jest dostępna w wydziale technicznym miasta.

Proszę wypełnić puste miejsce numerem modelu tego odtwarzacza w celu późniejszego użytku

Importor:

DENVER ELECTRONICS A/S Stavneagervej  
22, DK-8250 EGAA, DENMARK

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE

PRAWA AUTORSKIE DENVER ELECTRONICS A/S

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

[www.denverelectronics.com](http://www.denverelectronics.com)

